Проблема коммуникации на английском языке в сельской школе. Пути её решения

Анастасия Сергеевна Новоженникова
учитель иностранного (английского) языка
МБОУ «Усть-Сертинская средняя общеобразовательная школа»
652281, Кемеровская область, Чебулинский район, село Усть-Серта, ул. Кирова, д.7
E-mail: a.novojennikova@yandex.ru

Аннотация

Проблема коммуникации на английском языке является наиболее актуальной для лиц, изучающих английский язык. Большую их часть составляют обучающиеся общеобразовательных организаций. За довольно длительный период изучения языка в школе, восемь — десять лет, только единицы могут поддержать беседу на английском языке. Острее проблема становится в общеобразовательных учреждениях сельских территорий. Географическая удалённость от городов, ограниченные возможности посещения культурных центров, языковых школ, невозможность выезда за границы своего района — всё это влияет на уровень культурных знаний и мотивацию к изучению иностранного языка. Обучающиеся не считают нужным изучать эту дисциплину в школе, потому что не понимают для чего. В связи с чем на уроках наблюдается вялое включение обучающихся в диалог с преподавателем. Многие ученики бояться выражать свои мысли на английском языке несмотря на то, что неплохо владеют графикой и фонетикой языка, имеют большой лексический запас. Решая проблему мотивации обучающихся в ходе работы в сельской средней общеобразовательной школе, были найдены методы, позволяющие выявить интерес у обучающихся к изучению языка. Очень остро стоит проблема коммуникации, межличностного общения на иностранном языке в связи с отсутствием носителей языка. Поэтому встала задача воспитать собственных «носителей языка». В решении этой проблемы положительную роль играют особенности сельских школ. У педагога появляется возможность задействовать в своей работе большее количество обучающихся образовательной организации.

Ключевые слова: коммуникация на английском языке, выражать мысли на английском языке, мотивация, изучение языка, проблема коммуникации, проблема носителей языка.

ВВЕДЕНИЕ

При изучении английского языка в школе обычным явлением среди учащихся возникает проблема говорения на иностранном языке.

Часто довольно успешные в изучении языка дети затрудняются свободно произносить английские предложения и фразы. Обучающиеся более слабо усваивающие программу английского языка имеют затруднения в произнесении слов и чтении на иностранном языке, при условии хорошего владения фонетикой и графикой языка. Перечисленные трудности, возникающие в процессе изучения английского языка, приводят к потере мотивации дальнейшего изучения данной дисциплины.

Обучающиеся, которые не могут говорить на английском языке, лишаются возможности развития коммуникации с англоговорящими. Для таких ребят становится невозможным получение информации, воспроизведенной на английском языке.

В последнее время проблеме говорения на английском языке уделяется большое внимание. Это связано с тесным сотрудничеством России с другими странами, туристические маршруты часто

пролегают через территории, в которых основным средством коммуникации является английский язык. Поэтому возникает необходимость в овладении им, приобретении навыков устной и письменной речи. Буланова С.В. отмечает актуальность коммуникативного метода при решении данной проблемы. Его важность в ориентации занятий по языку на обучение общению, использование языка с целью обмена мыслями. Для этого основное внимание на уроке должно уделяться созданию и поддержанию у обучающихся потребности в общении [2. С.354].

Проблема «говорения» создает определённые сложности при овладении английским языком.

Ученые в своих трудах выделяют факторы, являющиеся для учащихся препятствием на пути к возможности «говорить» на английском языке:

1. Стеснение перед одноклассниками, страх выглядеть глупо.

2. Нехватка знаний.

3. Трудность в построении предложения в процессе спонтанной речи.

4. Сложность одновременно обдумывать лексику и грамматику, и при этом говорить/слушать собеседника.

5. Отсутствие языковой среды.

Из отмеченных факторов, наибольшим препятствием в изучаемой проблеме по мнению Калачниковой Р.С. является страх ошибиться и стеснение выступать перед классом, как наиболее распространённая причина, по которой ученики не реализуют свой потенциал на практике. Эта проблема касается учащихся всех возрастных групп, проходящих обучение английскому языку со 2 по 11 класс [3. С.112-126].

По моим же наблюдениям, страх ошибиться возникает у учащихся не только перед одноклассниками, но и перед учителем, из-за страха «не дотянуться» до его уровня.

Будучи неуверенными в себе, ученики, потерявшие мотивацию к изучению иностранного языка, лишаются возможности полноценного овладения английским языком. Им становится недоступно осуществление коммуникации с носителями английского языка.

ФОРМЫ И МЕТОДЫ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ

Для преодоления выявленных трудностей и достижения эффективности обучения говорению на английском языке становится необходимым использование на уроках специальных форм и методов.

Автор статьи Калачникова Р.С. по результатам собственных исследований предлагает введение в урок «просмотра фильмов на иностранном языке». Плюс креативные задания к просматриваемому видео.

Так же автор предлагает на этапе озвучивания речи хвалить ученика за малейшие достижения и подбадривать его в случае их отсутствия. Не стоит немедленно исправлять ошибку, если она отмечена в речи впервые, ученик может совершить её из-за волнения, а не из-за отсутствия знания. Поэтому указывать на ошибку стоит только тогда, когда ученик допускает её неоднократно [3. с.112-126].

Опираясь на личный опыт преподавания английского языка в сельской средней общеобразовательной школе, считаю важным аспектом в организации первых уроков обязательно включить в план работы в качестве вводной информации сведения о ежедневной разговорной речи носителей языка. Подкрепить эту информацию видеороликами. Чтобы учащиеся понимали, что в английской повседневной разговорной речи, как и в любой другой присутствуют лексические и фонетические неточности, сокращенные слова, слияние повторяющихся гласных в словах,

которые стоят рядом друг с другом в одном предложении или словосочетании; различные диалекты, позволяющие произносить одни и те же слова по-разному.

Наличие вариативности лексики в рамках диалектов Великобритании, американского и австралийского вариантов английского языка. Яркий пример, произношение буквы «r» в американском английском и появление на её месте «немого» согласного звука в британском диалекте. Так же звучание и качество произношения английской речи, как и любой другой зависит от особенностей артикуляционного аппарата говорящего.

Для иллюстрации этих особенностей можно обратить внимание обучающихся на родной язык, на котором они говорят. Образцом могут служить скороговорки с повторяющимися согласными, разговорные фразы, которыми ежедневно пользуются учащиеся в быту. Обратить внимание детей, на то, как они их произносят.

Как показала практика, такая информация способствует восприятию учащимися английского языка, как языка, на котором можно легко говорить, как на своём родном. Такое понимание снижает напряжение перед говорением на иностранном языке.

Кроме этого, на начальных этапах изучения языка, педагог может демонстрировать замедленное произнесение и чтение английских предложений и слов. Это позволит учащемуся расслышать каждый звук, закрепляя правильность произношения, потому что быстрый темп использования речи на уроке не всегда позволяет ребёнку распознать известную лексику, чтобы произвести перевод, и новые незнакомые слова, которые необходимо изучить, а также части предложения. Ребенок хочет подражать учителю, слышит, как правильно говорить, но так как сам не «дотягивается» до этого уровня, начинает комплексовать, возникает страх казаться смешным.

Чтобы «излечить» подобный страх, учителю стоит в процессе ведения урока показывать обучающимся, что он с ними примерно на одном уровне в коммуникации на иностранном языке. То есть на уроках нужно использовать только те слова и фразы, которые знакомы обучающимся. Затем постепенно вводить новые, тем самым расширяя возможности использования иностранного языка в быту, улучшая коммуникативные возможности обучающихся.

Серьёзным препятствием на пути к качественному изучению английского языка и возможности развивать разговорную речь в сельской школе является отсутствие носителей языка, языковой среды. С целью преодоления данного препятствия можно воспользоваться методом стимулирования реального общения учащихся на иностранном языке. Важно, чтобы обучающиеся на уроке английского языка погружались не в другой мир, где живут носители языка, а в свой привычный быт, чтобы избежать возникновения ситуации «псевдокоммуникации», о которой говорил в своих трудах В.С. Коростелёв.

Он утверждал, что «псевдокоммуникация» основывается на «псевдоценности», то есть подмене истинной ценности естественной ситуации (бронирование номера, покупка билета) на замкнутую в узких рамках урока, искусственную ситуацию. «Псевдокоммуникация» является препятствием на пути создания у учащегося потребности в речевой деятельности на иностранном языке [1. С. 17-22]. Таким образом, обучающийся, оказавшийся в естественных для себя условиях будет более уверен в своих действиях и избежит скованности, замкнутости, которая может возникать в неизвестных, новых ситуациях. Но говорить обучающийся должен на английском языке.

Для создания необходимой атмосферы нужно на начальных этапах изучения языка записать с обучающимися лексику, называющую все школьные принадлежности, которыми дети обычно пользуются на уроках иностранного языка. Постепенно пополнять «копилку» слов прилагательными для описания предметов), глаголами (чтобы ученики смогли озвучить свои действия, которые они совершают с предметом). В ходе урока учитель может попросить ученика

совершить действие с конкретным предметом, дав ему характеристику с помощью прилагательных. Обучающиеся также смогут обратиться друг к другу. Такая работа позволит обучающимся лучше ориентироваться в окружающем их пространстве, используя иностранную речь.

Параллельно нужно создать условия для возможности ежедневного непринуждённого общения на иностранном языке учащихся как между собой, так и с преподавателем, на интуитивном, бессознательном уровне, опираясь на языковую теорию.

Для этого один раз в месяц учитель знакомит обучающихся с разговорными фразами, которые можно использовать в диалоге. Для начала это приветствие и прощание на иностранном языке. В течении месяца обучающиеся произносят эти фразы, обращаясь к учителю или друг к другу в быту, то есть по ситуации (при встрече на территории школы). В начале следующего месяца учитель вводит другую фразу, например, вопрос: «как дела?» И ответы на него. И так до конца учебного года. Все введённые фразы используются по необходимости за пределами класса, вне уроков английского языка.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

При решении поставленных задач малокомплектность, малочисленность сельских школ и отсутствие параллельных классов позволяют создать более благоприятные условия для ежедневного общения между обучающимися различных уровней в усвоении иностранного языка. Эти особенности дают возможность учителю вовлечь в коммуникативную ситуацию большую часть обучающихся образовательной организации, создав при этом естественные условия для общения на английском языке. Можно осуществить общение учителя с детьми при посещении столовой. Это пожелание приятного аппетита. Обучающиеся благодарят учителя и обращаются с ответным пожеланием. В коридорах школы дети интересуются друг у друга, как дела и т. д.

Таким образом за учебный год регулярной работы ученики закрепляют навыки свободного говорения на иностранном языке, получают возможность думать, как носители языка, выбирая варианты ответов на поставленные вопросы. В итоге обучающиеся могут быстрее реагировать на обращение к ним собеседника. Благодаря выработанной привычке для них не составит труда дать ответ на иностранном языке.

В результате достигается цель коммуникативного подхода при изучении иностранного языка, ориентированного на обучение общению — обмен мыслями между обучающимися, поддерживается потребность в общении.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Коростелёв В.С. Коммуникативность и псевдокоммуникативность // Иностранные языки в школе. — 1991. — № 5. — С. 17-22.

2. Буланова С.В. Проблемы использования коммуникативного подхода и пути их решения на занятиях английского языка// Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. -М. — 2011. — С.354.

3. Калачникова Р.С. Проблемы освоения умения говорить на английском языке// Вестник Тамбовского университета. — 2022. — С.113-126.